



මධ්‍යම පළාත් ආදායම් දෙපාර්තමේන්තුව
மத்திய மாகாண இறைவரித் திணைக்களம்
Department of Provincial Revenue - Central Province



PB 306

විමසීම්
විசාරිண
Inquiries

081-2213022
081-2213166

244,
කටුගස්තොට පාර,
කන්දි.

244,
கட்டுகஸ்தொட்ட வீதி,
கண்டி.

244,
Katugastota Road,
Kandy.

Web : www.revenue.cp.gov.lk
Email : cpcrevenue@gmail.com
info@revenue.cp.gov.lk

සෙනියර් ආයෝජකවරුන්
சிரேஷ்ட மதிப்பீட்டாளர்கள்
Senior Assessors

081-2213165
081-2213031

විද්‍යේෂ ආයෝජක
பிரதி ஆணையாளர்
Deputy Commissioner

081-2213045

නොයෝජිත
ஆணையாளர்
Commissioner

081-2213021

ෆැක්ස්
பெக்ஸ்
Fax
081-2213033

கோவை இல./File No:

20

nghyp]; mYtyfu; ,

Officer In Charge ,

20.....வருடத்துக்கான நகை அடகு பிடித்தல் தொடர்பான அனுமதிப் பத்திரங்களை புதுப்பித்தல்
Renewal of Pawn Brokers' Licence for year 20.....

உங்கள் பிரிவுக்குட்பட்ட கீழ் காணும் அடகு பிடிக்கும் வர்த்தக நிலையங்களின் அனுமதிப்பத்திரத்தை புதுப்பித்தல் தொடர்பாக கீழ் காணும் படிவத்திலுள்ள தகவல்களை எனக்கு அறிக்கையிடுமாறு தயவுடன் கேட்டுக் கொள்கிறேன்.
Please be good enough to provide following details in the attached form with regard to pawn broker business in your division in order to renew such licences.

மேற்படி தகவல்களை 20.....திகதிக்கு முன்னர் எனக்கு அனுப்பி வைப்பதற்கு நடவடிக்கை எடுக்கவும்.

This report should be sent before the20

மாகாண இறைவரி ஆணையாளர்/Commissioner of Provincial Revenue,
மாகாண இறைவரித் திணைக்களம்/Department of Provincial Revenue,
மத்திய மாகாணம் /Central Province.

மாகாண இறைவரி ஆணையாளர்/Commissioner of Provincial Revenue,
மாகாண இறைவரித் திணைக்களம்/Department of Provincial Revenue ,
244 கட்டுகஸ்தொட்ட வீதி 244, Katugastota Road,
கண்டி /Kandy.

PB 306

- கோவை இலக்கம் / File No. :
 - வர்த்தகத்தின் வர்த்தகத்தின் (அ) பெயர் (a)Name of Business :
 - (ஆ) கிளை (b) Branch :
 - வர்த்தகத்தின் விலாசம் / Address of Business :
 - உரிமையாளர் பெயர் /Name of the owner :
 - தனிப்பட்ட விலாசம் / Personal address :
 - மேற்படிவர்த்தகம் கூட்டு வர்த்தகமா என்ற விபரம் /Whether it is a partnership business :
 - வர்த்தகம் பெயர் நியதிச் சட்டத்தின் கீழ் பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளதா? ஆம் எனில் இல
Whether the business has registered under the Business registration ordinance?.....if yes Registration number :
 - இந்த வர்த்தகம் காப்புறுதி செய்யப்பட்டுள்ளதா?இலக்கம் Is the business insured? No.
 - கடந்த வருடத்தின் அனுமதிப்பத்திரம் புதுப்பிக்கப்பட்டுள்ளதா? Has the Licence renewed for the previous year?.....
 - பங்காளர்கள் சேர்க்கப்பட்டுள்ளார்களா ? Have any partners recruited?
 - வர்த்தக நிலையம் உரிமையாளருக்கு சொந்தமானதா? Is the business premises owned by the proprietor?
 - அவ்வாறு இல்லையெனில் வர்த்தக நிலையம் எந்த முறையில் பெற்றுக் கொள்ளப்பட்டுள்ளது ?
If not how did he/she get the place of business?
 - அடகு பிடிப்பவர் இலங்கை பிரஜையா ? Is the Pawnbroker a Sri Lankan?
 - லெஜர் புத்தகங்கள்,விற்பனை புத்தம்,பற்றுச் சீட்டுப் புத்தகம் பயன்படுத்தப்படுகிறதா ?
Have they maintained ledger books, sales books, receipt books in the business?
 - பொருட்கள் ஏல விற்பனை செய்யப்பட்டுள்ளதா ? Have any articles been auctioned?
 - 27,28,30 சரத்துக்களில் கூறப்பட்ட நிபந்தனைகள் கடைபிடிக்கப்படுகின்றனவா ? Is the business adhere as per Sections 27,28,30 ?
 - பொருட்கள் ஏல விற்பனை செய்யப்படும் போது அது தொடர்பான அறிவித்தல் அடகு வைத்தவர்களுக்கு பதிவுத் தபாலில் அனுப்பப்படுகிறதா? Are notices regarding the auction sent by registered post to the persons who have pawned their articles?
 - பொருள் அடகு வாங்குபவர் நீதிமன்றமொன்றில் குற்றவாளியாக காணப்பட்டுள்ளாரா ? Has the pawnbroker convinced by a Court of law?
 - அறிவித்தல் பலகை பொருத்தமான முறையில் காட்சிப்படுத்தப்படுகிறதா ? Is the Notice Board properly displayed?
 - அடகு வாங்குபவரிடம் இரும்பு பாதுகாப்புப் பெட்டி உள்ளதா? Does the pawn broker has an iron safe ?
 - வர்த்தக நிலையம் இரும்பு கராதி கேட்டுக்களை கொண்டுள்ளதா ? Does the business place covered with an Iron Grill?
 - அடகு வைத்தவர்களின் கணக்கில் ஏதாவது பணத்தொகை உள்ளதா ? Is there any cash available to the credit of the Pawnee?
 - அடகு பெறும் வர்த்தகத்திற்காக முதலீடு செய்யப்பட்ட பணம் அனுமதிப்பத்திரம் மூலம் உறுதி செய்யப்பட்டுள்ளதா ?
Is the amount invested in the pawnbroker business being certified by the Licence?
- மேற்படி அனுமதிப்பத்திரத்தை புதுப்பிப்பதை சிபாரிசு செய்கிறேன்/கீழ் காணும் காரணங்களுக்காக சிபாரிசு செய்யவில்லை.
I recommend the renewal of licence/ I do not recommend the renewal on licence on following reasons .
.....

nghyp]; mYtyfu கையொப்பம்
Signature of Officer In Charge

உத்தியோகபூர்வ
Rubber Seal

திகதி / Date

** (Important : For the purpose of computerizing ,please be kind enough to fill this form in English)